

කෙටිදිනක් තිබුණ කලක ලදී.
 இலவசமாக வெளியிடப்பட்டது.
 Issued Free of Charge



විවාහ ලේකම් සේනා
REGISTER OF MARRIAGES

විවාහ විධායක-විකිරීමේ ආදායක (112 වැනි පරිච්ඡේදය)
 விவாகம் பதிவுச் சட்டம் (அதி. 112)
 Marriage Registration Ordinance (Cap. 112)

විවාහ ලේකම් සේනා
 பதிவு ஆ
 Registration B
 (High Reg. P. & S. C. S. T. & E.)

අංකය }
 இல. }
 No. } 5897

දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District: කිෂකමළු.	කොට්ඨාසය பகுதி Division: පරණකුරු කොට්ඨාසය.	
1. දෙපාර්තමේන්තු සම්පූර්ණ නම மாவட்டங்களின் பெயர்களின் இரட்டைப் பட்டியல் (முழுப் பெயர்களும்) Names (In full) of Parties	පුරුෂ පාර්ශවය மாவட்டினரின் Male Party සේනවරු ගුණරත්න සිරිමානි.	ස්ත්‍රී පාර්ශවය பெண்டினரின் Female Party සෙල්ලෙස්වෙරෙහියේ නිර්මාණි ගණති සීමො.
2. වයස (සූචිත වයස) வயது (வருடக் கணக்கு) Age (in years)	ඥානපුත්ති නිකයි.	ඥානපුත්ති විසිතුමගයි.
3. තත්ත්වය சமீපිත நிலைமை Civil Condition	ඥානපුත්ති	ඥානපුත්ති
4. තරුකිරීමේ නොහොත් රක්ෂාව සහ ජාතිය நிலைவாரம் அல்லது தொழிலும் சாதியும் Rank or Profession and Race	කාර්මික කළුසි. හිංහල.	මිනිසායි. හිංහල.
5. පදිංචි ස්ථානය வசிக்கும் இடம் Residence	නො 484 , රාජකංගනම මලි මුල් , ගායම, සෙල්ලෙස්වරු.	නො 63 , ආනුමොස්පුරු, කිලිඹොම, හෙවිතිමලුම.
6. පියාගේ සම්පූර්ණ නම தகப்பலரின் முழுப்பெயர் Father's Name (In full)	සේනවරු ගුණරත්න විජේසුමි.	සෙල්ලෙස්වෙරෙහියේ නිර්මාණි සීමො.
7. පියාගේ තරුකිරීම නොහොත් රක්ෂාව தகப்பலரின் நிலைவாரம் அல்லது தொழில் Rank or Profession of Father	රහස්‍යයි.	විද්වතු.
8. සහතික පත්‍රය දුන් රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ නම සහ කොට්ඨාසය நிලைவாரம் பதிவு செய்து පතිව පතරු නම Name and Division of Registrar who issued Certificate	ඩී. ආම් ජයවර්ධන, මහති කාර්මකරු.	ඩී. ආර. සී. ජය. ආරාජික, පරණකුරු කොට්ඨාසය.
9. විවාහය සිදුකළ ස්ථානය திருமணம் நிகழුවதற்கு இடம் Place of Solemnization of Marriage	ඥානපුත්තිමල, කිෂකමළු.	විවාහ මේකර් කාර්මය.

දින 20 15 වැනි දින දිනයේ දිනය වල දින මා විසින් (නොහොත් මා ඉදිරිපිට) විවාහය සිදු කරන ලදී.
 20 15 වැනි දින දිනයේ දිනය වල දින මා විසින් (නොහොත් මා ඉදිරිපිට) විවාහය සිදු කරන ලදී.
 Solemnized by me (or in my presence) this _____ day of _____, 20_____

මම ඉදිරිපිටදී අත්සන් කරන ලදී
 என் சற்கந்தில் கையொப்பம் செய்யப்பட்டது
 Signed before me.

1. සාක්ෂිකාරයාගේ අත්සන
சாட்சியின் கையொப்பம்
Signature of Witness

2. සාක්ෂිකාරයාගේ සම්පූර්ණ නම, රක්ෂාව නොහොත් තරුකිරීම සහ පදිංචි ස්ථානය
சாட்சியின் முழுப் பெயரும் நிலைவாரம் அல்லது தொழிலும் வசிப்பிடமும்
Name in full, Rank or Profession and Residence of Witness

මම ඉදිරිපිටදී අත්සන් කරන ලදී
 என் சற்கந்தில் கையொப்பம் செய்யப்பட்டது
 Signed before me.

විජයසේන මොහොමඩ් මුස්තාප්ප් ජයවර්ධන
නො. 494/4 , පරණකුරු, සෙල්ලෙස්වරු
මම ඉදිරිපිටදී අත්සන් කරන ලදී
ඉදිරිපිටදී
රෙජිස්ට්‍රාර් (නමුත් මේ දේපළකිනු ලබන පදිංචි ස්ථානයේදී)
Registral (or) Minister

* මෙහි ඉහතින් දැක්වෙන විවාහ විධායක-විකිරීමේ ආදායක (112 වැනි පරිච්ඡේදය) 34 වැනි වගන්තිය යටතේ මා වෙත සපයා ඇති දේපළකිනු ලබන විසින් (නමුත් මේ දේපළකිනු ලබන විට) සිදුකරන ලද විවාහයකට අදාළ දත්ත
 * இவ்வகையானவை _____
 * I certify that the above is a true copy of the Statement No. _____ furnished to me under Section 34, Marriage Registration Ordinance (Cap. 112); of a Marriage Solemnized by (or in the presence of) _____ Minister

1975 අංක 41 දරන විවාහ, උපන්දාන් හා මරණ (සංශෝධන) පනතෙන් සංශෝධිත විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥා පනතේ 112 වන පරිච්ඡේදයේ 35 (අ) වන වගන්තියේ යටතේ මෙම පිටපත නිකුත් කරන ලද බව සහතික කරමි.

ਪරිශ්‍රුති බලිතයට පත්වීමේදී (අ.නි. 113) ජාතික 35 (අ) යටතේ ආර්ථිකව සුදුසු 1975 ආයු අවසානයේ 41 ආයු මුද්‍රණය කරනු ලැබූ, බලිතය (නිකුත්) සඳහා සලකා බැලීමට ලක්වීමට.

This copy is issued under the Provision of Section 35 (A) of the Marriage Registration Act, (Chapter 112) as amended by the Births, Deaths and Marriage (Amendment) Law No. 41 of 1975.



දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / අතිරේක දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / රෙජිස්ට්‍රාර්
மாவுட்டப் பதிவாளர் / மேலதிக மாவுட்டப் பதிவாளர் / பதிவாளர்.
District Registrar / Additional District Registrar / Registrar.

ඩී. ආර්. එම්. එස්. කුමාරිකාමි
නාමයෙන්ම උතුරු පළාතේ, මරණ
සහ පරණකරු කොටසේ විවාහ රෙජිස්ට්‍රාර්
අභ්‍යන්තර, කොළඹ.

අ. සු - මෙම පිටපතෙහි කවර අන්දමක එකතු කිරීමක් හෝ වෙනස් කිරීම දඬුවම් ලැබිය යුතු වරදකි.
නි. ප. - இப்பிரதிகத்தில் ஏதாவது சேர்த்தல் அல்லது மாற்றத்தல் தண்டனைக்குரிய குற்றமாகும்.
note. - It is a punishable offence to make any addition or alteration in this copy.

රා. සේ. පි.